

*Overeenkomst, op 29 April 1955 te 's-Gravenhage tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Amerika gesloten, ter bevordering van de uitwisseling van octrooirechten en technische inlichtingen voor defensiedoeleinden, met bijbehorende brieven.*

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE  
ZAKEN a.i. EN VAN DE MINISTER ZONDER  
PORTEFEUILLE

No. 1.

's-Gravenhage, 8 Juni 1955.

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen 10 Juni 1955.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitspraak van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste twintig leden der Kamer te kennen worden gegeven uiterlijk op 10 Juli 1955.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, eerste lid, der Grondwet hebben wij de eer U Hoogedelgestreng hiervens over te leggen de Nederlandse en Engelse tekst van de op 29 April 1955 te 's-Gravenhage tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Amerika gesloten Overeenkomst ter bevordering van de uitwisseling van octrooirechten en technische inlichtingen voor defensiedoeleinden, alsmede de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands van de bijbehorende brieven (*Trb.* 1955, 59)<sup>1</sup>).

Tevens gelieve U Hoogedelgestreng aan te treffen een toelichtende nota bij genoemde Overeenkomst.

Het is de bedoeling, dat deze Overeenkomst, wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, slechts zal gelden voor Nederland.

*De Minister  
zonder Portefeuille,*

J. LUNS.

*De Minister  
van Buitenlandse Zaken a.i.,*

J. LUNS.

**Toelichtende Nota**

Reeds ten tijde van de afsluiting van het Verdrag tot Wederzijdse Hulpverlening inzake Verdediging tussen Nederland en de Verenigde Staten van Amerika op 27 Januari 1950 werd de mogelijkheid voorzien, dat bij de uitvoering van dit Verdrag nadere regelingen wenselijk zouden kunnen blijken ten aanzien van de aansprakelijkheid der Regeringen voor eisen, voortvloeiende uit het gebruik van octrooien en technische inlichtingen in verband met uitrusting, grondstoffen of diensten, verleend uit hoofde van dit Verdrag of ten behoeve van de militaire productie in het algemeen. In artikel III van genoemd Verdrag werd daarom bepaald, dat beide Regeringen, op verzoek van één van haar, zullen onderhandelen over het aangaan van de nodige Overeenkomsten ter zake. Mede op grond van deze bepaling heeft de Amerikaanse Regering voorgesteld, tot afsluiting van de onderhavige Overeenkomst over te gaan.

De Overeenkomst is echter niet tot aansprakelijkheidsregelingen beperkt gebleven: zij heeft een ruimere strekking verkregen, doordat zij tevens beoogt de uitwisseling van licentierechten en technische inlichtingen ten behoeve van defensiedoeleinden in het algemeen te vergemakkelijken en te bevorderen en, in verband hiermede, de bij deze uitwisseling betrokken particuliere belangen te beschermen, de geheimhouding van geheime octrooien en octrooi-aanvragen te verzekeren en moeilijkheden, welke daarbij kunnen voortvloeien uit verschillen in de nationale octrooiwetgevingen, zoveel mogelijk te ondervangen.

In dit opzicht kan zij worden gezien als uitvoering van artikel I van het eerdergenoemde Verdrag tot Wederzijdse Hulpverlening inzake Verdediging, waarbij de beide Regeringen overeenkomen, elkaar uitrusting, grondstoffen, diensten en andere militaire hulp ter beschikking te stellen volgens nader vast te stellen voorwaarden en bepalingen.

<sup>1</sup>) Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

Aan  
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer  
der Staten-Generaal

Zoals in artikel I van de Overeenkomst tot uitdrukking wordt gebracht, ligt het in de bedoeling, dat bij het vergemakkelijken en bevorderen van de uitwisseling van licentierechten en technische inlichtingen zoveel mogelijk gebruik zal worden gemaakt van reeds bestaande handelsrelaties en, bij ontstentenis daarvan, van alsdan te scheppen relaties tussen eigenaar en de toekomstige gebruiker. De Overheidsstaak zal daarbij slechts een algemeen bemiddelende zijn.

Artikel II regelt het voorbehoud van rechten op octrooi in zake technische gegevens, welke door de ene Regering uitsluitend voor „planning”-doeleinden ter beschikking van de andere worden gesteld, terwijl in artikel III de verplichting wordt geschapen voor de Regering, die de inlichtingen ontvangt, om deze inlichtingen, indien die de vorm hebben van een octrooi of een octrooi-aanvraag, die in het land van oorsprong geheim wordt gehouden, dezelfde beveiliging te geven als welke in het verstrekkende land wordt toegepast.

Artikel IV betreft de regeling van de aansprakelijkheid voor schadevergoeding tussen beide Regeringen, indien één van haar technische inlichtingen, welke aan een burger of ingezetene van haar land toebehoren, aan de andere doorgeeft en laatstgenoemde deze inlichtingen vervolgens gebruikt of bekendmaakt. De mogelijkheid wordt hier geopend, dat de krachtens het hieronder nog te vermelden artikel VI in te stellen Commissie voor Technische Eigendom voor de regeling van de aansprakelijkheid voorstellen zal kunnen doen. Zoals in de interpreterende briefwisseling, welke als bijlage is toegevoegd, ter verduidelijking nader is uiteengezet, zal in dergelijke gevallen in beginsel de Regering, die de inlichtingen ontvangt, uiteindelijk voor de schadevergoeding aansprakelijk zijn. Het is echter niet uitgesloten, dat in bepaalde gevallen, door verschillen tussen de twee nationale wetgevingen ter zake, moeilijk overeenstemming zal kunnen worden bereikt. In dergelijke gevallen zal de Commissie voor Technische Eigendom een voor beide partijen aanvaardbare oplossing dienen uit te werken.

Zoals voorts in de briefwisseling duidelijkheidshalve is vastgelegd, heeft de aansprakelijkheidsregeling van artikel IV geen invloed op de rechten van particuliere eigenaren van technische inlichtingen om te trachten schadevergoeding te verkrijgen door middel van de normale rechtsprocedures, die hun ten dienste staan.

In artikel V wordt bepaald, dat, wanneer één der Regeringen een uitvinding bezit of het recht heeft om licentie te verlenen tot het gebruik daarvan en deze uitvinding door de andere Regering voor defensiedoeleinden wordt gebruikt, de laatstbedoelde Regering het recht zal hebben de uitvinding kosteloos te gebruiken, behoudens voor zover er aansprakelijkheid mocht bestaan jegens een particuliere eigenaar met vaststaande belangen bij de uitvinding. Voorts zal, wanneer een der Regeringen instellingen bezit of daarin beslissende zeggenschap heeft, die het recht hebben een licentie te verlenen tot gebruik van een uitvinding en deze door de andere Regering voor defensiedoeleinden wordt gebruikt, de laatstbedoelde recht hebben op een licentie op voorwaarden, ten minste even gunstig als die, verkrijgbaar door de eerstgenoemde of door andere instellingen van deze, voor zover althans daardoor voor de Regering, die dat bezit of die zeggenschap heeft, geen financiële verplichtingen ontstaan. Bij de hierbedoelde instellingen zou, voor wat Nederland betreft, b.v. kunnen worden gedacht aan de Staatsbedrijven.

In dit verband is echter in de boven reeds vermelde interpreterende briefwisseling vastgelegd, dat het begrip „beslis-

sende zeggenschap” in dit geval betekent, dat de betrokken Regering inderdaad rechtstreeks invloed kan uitoefenen op het beleid van de betrokken instelling en het recht heeft om haar een licentie te doen verlenen onder de condities, als omschreven in genoemd artikel.

Tenslotte zijn in deze briefwisseling de Rijksuniversiteiten, de Technische Hogeschool, de Landbouwhogeschool en de Nederlandse Organisaties voor Zuiver en voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek in verband met het karakter van deze instellingen uitdrukkelijk uitgesloten van de werking van artikel V. Niettemin heeft de Nederlandse Regering zich bereid verklaard om in in aanmerking komende gevallen naar beste vermogen te bemiddelen, opdat de Amerikaanse Regering licentierechten zal kunnen verwerven onder even gunstige voorwaarden als de Nederlandse Regering zelf zou kunnen verkrijgen.

In artikel VI wordt bepaald, dat een uit vertegenwoordigers van de beide Regeringen samengestelde Commissie voor Technische Eigendom zal worden ingesteld. Deze commissie zal zich in beginsel bezighouden met alle vraagstukken, die tussen de twee Regeringen kunnen opkomen in zake octrooien en technische inlichtingen, verband houdende met de gezamenlijke defensie-inspanning en met name die kwesties, welke voortvloeien uit de onderhavige Overeenkomst. Zij zal, waar nodig, aan de beide Regeringen desbetreffende aanbevelingen doen. Het ligt in de bedoeling van de Regering, dat, waar zulks aangewezen mocht zijn, het Nederlandse lid van deze commissie zal worden bijgestaan door ambtenaren van de bij deze materie betrokken Ministeries en zo nodig eventueel ook door vertegenwoordigers van het particuliere bedrijfsleven.

Bij artikel VII verplichten partijen zich om elkander inlichtingen te verschaffen en zo nodig bijstand te verlenen om eigenaars van technische inlichtingen, beschikbaar gesteld voor defensiedoeleinden, de gelegenheid te geven hun rechten daarop te beschermen en te bewaren, alsmede om vergoedingen vast te stellen, voortvloeiende uit het gebruik daarvan.

Artikel VIII heeft betrekking op nadere definities van verschillende begrippen en bepaalt met name (onder *d*), dat de onderhavige Overeenkomst geen toepassing vindt op octrooien, octrooi-aanvragen en technische inlichtingen, betrekking hebbende op atoomenergie.

Artikel IX bevat bepalingen over het werkingsgebied, de inwerkingtreding, de wijziging en de beëindiging der Overeenkomst.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*  
J. LUNS.

*De Minister zonder Portefeuille,*  
J. LUNS.

*De Minister van Oorlog en van Marine,*  
C. STAF.

*De Minister van Financiën,*  
VAN DE KIEFT.

*De Minister van Economische Zaken,*  
J. ZIJLSTRA.